

من



## لسنة امرأة

مؤتمرات قادة العالم عبر السنوات القليلة الماضية، طرح موضوع ساخن

**شهدت** هو كيف تسير جهود المجتمع العالمي لتحقيق أهداف الألفية الإنمائية

الثمانية بحلول عام ٢٠١٥ . وبصفة خاصة تلك التي تتعلق بالفقر،

والجوع، والصحة، والتعليم، والبيئة، لكن قليلاً من النقاش انصب على الهدف الثالث من أهداف الألفية الإنمائية والذي يدعو للتصدي لأوجه التفاوت بين الجنسين وتمكين المرأة من أسباب القوة. ويبلغ عدد يونيسيف ٢٠٠٧ من مجلة التمويل والتنمية الضوء على تحقيق المساواة بين الجنسين، ويبحث أسباب أهميتها. ونحن نعرف أن الهدف الثالث من أهداف الألفية الإنمائية ليس هدفاً إنمائياً حيوياً فحسب، ولكنه أيضاً مفتاح لتحقيق أهداف أخرى عديدة - مثل التعليم الابتدائي الشامل (الهدف الثاني من أهداف الألفية الإنمائية) وتحفيض وفيات الأطفال دون الخامسة (الهدف الرابع) وتحسين صحة الأمهات (الهدف الخامس) وتقليل احتمال الإصابة بفيروس ومرض الإيدز (الهدف السادس). وإضافة لذلك، فإن زيادة المساواة بين الجنسين يمكن أن تساعد أيضاً في تقليل أعداد الفقراء (الهدف الأول) وفي التهوض بالنمو.

وفيما يتعلق بمدى نجاح البلدان في تحقيق الهدف الثالث، فإننا ندرك أن هناك مبرراً للقلق من أن المؤشرات الرسمية الأربع المستخدمة لتبني التقدم ليست وافية - وذلك مفاجأة مروعة في ضوء أنه لم يبق سوى ثمان سنوات لتحقيق هذا الهدف. وبقدر ما يمكن تتبع التقدم، تبدو النتائج غير مشجعة. فمن بين أشد المجموعات تضرراً، هناك ٣٠ مليون فتاة «مستبعدات» لم يلتحقن حتى بالمدارس. وتواجه هؤلاء البنات بالتفرقة واللامبالاة في بلدانهن لأنهن يأتين من الأقليات الإثنية، والعشائر المعزولة، والمجموعات التي لا تسود بينها لغة الأغلبية. وهناك طريقة تستطيع بها البلدان تسلط الضوء على السياسات المطلوبة لتقليل التفاوت بين الجنسين تتمثل في وضع ميزانيات تراعي تحقيق المساواة بين الجنسين، والذي يتضمن إجراء الفحص المنتظم للبرامج والسياسات لتحديد تأثيرها على المرأة. ومثلما يفسر «وضع الميزانيات معأخذ المرأة في الاعتبار»، فإن هذا الجهد لإدماج التحليل الذي يراعي نوع الجنس في السياسات الحكومية اكتسب بروزاً في السنوات الأخيرة.

ذلك نظرنا في عدد يونيسيف، في الوضع في آسيا - وهي نجم بارز في مجال الأداء الاقتصادي العالمي - بعد ١٠ سنوات من الأزمة المالية الآسيوية. وتتقى سلسلة من المقالات ما يتquin على آسيا أن تفعله للالحتفاظ بالأرضية المستعادة ولتغدو قوة اقتصادية متقدمة دوماً. ويركز استعراض أجزاء صندوق النقد الدولي على تحديين يواجهان الإقليم: الت Cassidy لعدم المساواة في الدخول الآخذ في التدهور وتعلم وسائل مواجهة عدم الاستقرار المحتمل في تدفقاترأس المال. ومن كوريا، يدعونا ١٠ - تشنان تشونج، وهو مرشح سابق للرئاسة واستاذ في جامعة سيول الوطنية، إلى «وضع ميثاق اجتماعي جديد» إذا أردنا أن يحقق النظام المعمول نجاحاً في كوريا - وربما أيضاً في بلدان آسيوية أخرى. ومن ماليزيا، يؤكد زينتى اختار عزيز محافظ البنك المركبى، أن دور آسيا المتزايد في الاقتصاد العالمي يدعم بدرجة أكبر ضرورة أن يكون لها صوت وتمثل مكافئ في المجتمع المالى الدولى». وتتقى مجلة التمويل والتنمية تعريف مشاركة آسيا - خاصة الصين - لأفريقيا جنوب الصحراء على جبهات التجارة والاستثمار، والمعونة. والصين حالياً هي أكبر شريك تجاري آسيوي بمفرده لأفريقيا جنوب الصحراء وهي المقصد الأسرع نمواً لتجارته.

لورا والاس

رئيس التحرير

٤٦ صافي ثروة الحكومة

هناك أداة جديدة للإشراف، هي الميزانية العمومية للقطاع العام، يمكن أن تساعد في تشخيص مكامن الخطر التي لا تظهر في الميزانية بصورة مباشرة.

بوب ترا والينا كارارى

إصلاح الإنفاق

يقتضى الأمر أن تصلح أمريكا اللاتينية الإنفاق العام لجعله أكثر كفاءة، ولمساعدة الفقراء على نحو أفضل، وعلاج اختناقات البنية الأساسية.

بندكت كلينتس، كريستوفر فيركلوث، ومارجن فيرهوفين

## أبواب

رسائل

٢ باختصار

٢٠ صورة عن قرب

علوم العمل

فلورانس جوموت وايرينا تيتل

٤٤ عودة للأساليبات

التمويل متناهى الصغر: العمل المصرفي لخدمة

الفقراء

لينا كوتا

٥٤ استعراضات الكتب

*Regulating Infrastructure: Monopoly, Contracts, and Discretion*, José A. Gómez-Ibáñez

*Emerging Markets and Financial Globalization: Sovereign Bond Spreads in 1870–1913 and Today*, Paolo Mauro, Nathan Sussman, and Yishay Yafeh

*The Future of Europe: Reform or Decline*, Alberto Alesina and Francesco Giavazzi

٥٧ أصوات على بلد: بلغاريا

الرسوم الإيضاحية، ستيفاني كارتر / إيماجيز  
الصور الفوتوغرافية، ص ٤، فاسيلي فيدو سنكو / روينز؛ ص ٥، إي. جاسون وامباينز / شيكاجو بيبيون؛ ص ٦، كورت كارنمارك / البنك الدولي، تران تي هو / البنك الدولي، أنور الياسوف / البنك الدولي، شيزاد نوراني / البنك الدولي، بير روسل / إيماجز ديستربيوشن، بيوزكوم؛ ص ١٢، تريجيف بولستاند / بانوس؛ ص ١٦-١٧، روبرت غيمينت / إيبا / كوربس؛ ص ٣٠، كيلاي شين / بانوس؛ ص ٣٥-٣٤، سيمون مارينا / إيه بي بي / جيني إيمجز؛ ص ٣٦-٣٧، صور صندوق النقد الدولي؛ ص ٤٦، آن جوهانسون / كوربس؛ ص ٥٠، ستيفن جافى / صور بصندوق النقد الدولي؛ ص ٥٤، صور صندوق النقد الدولي.